

COMPACT HEAVY DUTY

Code 3471

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | portata massima capacidad máxima maximum capacity Tragfähigkeit | 100 Kg |
|  | corsa movimentación run Lauf | 1290 mm |
|  | max. altezza mozzo ruota máx. altura buje rueda max. height of the wheel hub Maximale Höhe der Radnabe | 1790 mm |
|  | altezza d'ingombro altura de tamaño packing heights Höhe des Raumbedarfs | 1825 mm |
|  | larghezza della base anchura de la base base width Breite der Basis | 980 mm |
|  | profondità della base profundidad de la base base depth Tiefe der Basis | 850 mm |
|  | velocità salita/discesa velocidad ascenso/descenso up/down speed Geschwindigkeit Aufstieg/Abstieg | 120 m/s |
|  | batterie baterías batteries Batterie | 12 V - 12 Ah (N° 2) |
|  | diametro gomma diámetro neumático tyre diameter Reifendurchmesser | 750-1000 mm |



(IT)

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO - Il movimento verticale è ottenuto mediante un meccanismo di traslazione realizzato con pattino su vite senza fine mossa da un potente motore comandato mediante pulsante a joystick posto sulla maniglia. Il joystick, azionabile con una sola mano, permette di regolare la velocità di salita e discesa per ottenere un posizionamento più preciso ed agevole della ruota. Il carrello può essere agevolmente movimentato grazie a quattro ruote piroettanti. Alimentazione mediante due batterie da 12 V - 12 Ah.

Manovrabilità - Il carrello è dotato di 4 ruote piroettanti di elevata durezza e generosa portata che assicurano un'ottima manovrabilità. Il baricentro delle masse particolarmente basso e la colonna alleggerita agevolano ulteriormente la movimentazione assicurando, al tempo stesso, un'ottima stabilità contro il ribaltamento.

Funzionalità - La particolare sagomatura della maniglia assicura la minima interferenza durante le operazioni di montaggio/dismontaggio degli pneumatici, ed allo stesso tempo un efficace e comodo punto di presa durante la movimentazione del carrello. Il ribassamento delle staffe di base permette un facile carico della ruota per rotolamento anche dal lato del sollevatore.

Durata - L'alimentazione con due batterie da 12 V assicurano numerosi cicli di movimentazione. Lo stato di carica della batteria può essere facilmente monitorato grazie ai cinque indicatori di carica a LED.

(EN)

PRODUCT SPECIFICATIONS - The vertical movement is obtained through a translation mechanism which is realized by a screw lifting through a powerful motor controlled by a push-button on the handle which can be operated with one hand. The trolley can be easily moved thanks to four swivel wheels. Power supplied by two batteries 12 V - 12 Ah.

Handling - The trolley is equipped with 4 swivel wheels with high hardness and capacity, which ensure an excellent manageability. The particularly low centre of gravity of the masses and the lightened column further facilitate the handling and ensure, at the same time, an excellent stability against tipping.

Functionality - The particular shape of the handle ensures the minimum interference during the mounting/dismounting operation of the tyres, and, at the same time, the efficacy and a convenient point of grip during the trolley handle. The lowering of the brackets allows an easy loading of the wheel thanks to the rolling on the lifter side.

Lasting - The power supplied by two 12 V batteries ensures several cycles of handling. The state of charge of the battery can be easily monitored thanks to five LED charge indicators.



1 pc cm 185x85x50 h kg. 117

(ES)

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO - El movimiento vertical se obtiene por medio de un mecanismo de traslación realizado con patín sobre tornillo sin fin accionada por un potente motor controlado por un botón con palanca de mando puesto sobre la manilla. La palanca de mando, que puede operarse con una sola mano, permite ajustar la velocidad de ascenso y descenso para obtener una posición más precisa y fácil de la rueda. La carretilla se puede mover fácilmente gracias a cuatro ruedas giratorias. Alimentación con dos baterías de 12 V - 12 Ah.

Maniobrabilidad - La carretilla es equipada con 4 ruedas pivotantes de elevada dureza y generosa capacidad que aseguran una óptima maniobrabilidad. El baricentro de las masas particularmente bajo y la columna aligerada agilizan ulteriormente la movimentación y aseguran, al mismo tiempo, una óptima estabilidad contra el vuelco.

Funcionalidad - El particular perfil de la manilla asegura la mínima interferencia durante las operaciones de montaje/desmontaje de los neumáticos, y al mismo tiempo un eficaz y cómodo punto de presa durante la movimentación de la carretilla. El descenso de los soportes de base permite una fácil carga de la rueda para arrollamiento incluso por el lado del levitador.

Duración - La alimentación con dos baterías de 12 V aseguran numerosos ciclos de movimentación. El estado de carga de la batería puede ser fácilmente monitoreado gracias a cinco indicadores de carga de LED.

(DE)

PRODUKTSEIGENSCHAFTEN - Die vertikale Bewegung wird durch einen Translationsmechanismus erzielt, der durch ein Anheben der Schraube, durch einen starken gesteuerte Motor durch eine Joystick-Taste am Griff realisiert wird. Der Joystick, der mit nur einer Hand bedient werden kann, ermöglicht die Einstellung der Aufstiegs- und Abstiegsgeschwindigkeit und der Abstieg, um eine präzisere und einfachere Positionierung des Rades zu erreichen. Der Wagen kann dank vier schwenkbaren Rädern leicht bewegt werden. Betrieb mit zwei Batterien 12 V - 12 Ah.

Wendigkeit - Das Fahrgestell ist mit vier drehbaren Rädern mit hohen Härte und Tragweite versehen, die eine ausgezeichnete Wendigkeit sichern. Der besonders kleine Schwerpunkt der Massen und die erleichterte Säule unterstützen die Bewegung weiter, und sichern gleichzeitig eine ausgezeichnete Festigkeit gegen das Umkippen.

Zweckmäßigkeit - Das besondere Profil des Griffs sichert die minimale Interferenz während der Montage- und Demontage-Handlungen der Reifen, und gleichzeitig eine wirksamen und bequemen Übernahmepunkt während der Fahrgestells-Bewegung. Die Herabsetzung der Grund-Halterungen erlaubt eine einfache Last des Rads durch Rollen, auch von der Seite des Radhebers.

Dauer - Die Beschickung mit zwei 12 V - Batterien sichert zahlreiche Bewegungszyklen. Der Ladungszustand der Batterie kann einfach dank den fünf LED-Ladungsanzeigen überwacht werden.